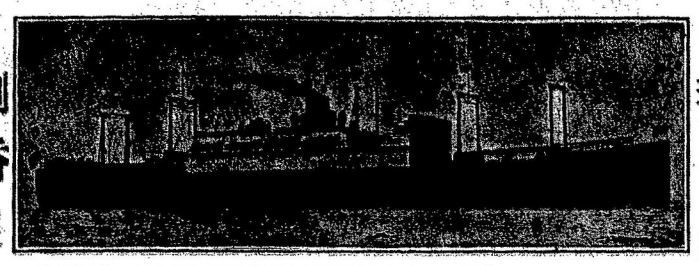
啓者 本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均設有枕頭頭草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足搖呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥 （代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日 每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
者化臣總○ 正月二十一
架蘭總○ 二月二號
尾地臣總○ 式月十四
麥根利總○ 二月廿六
仄臣總○ 叁月九号
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港 代理人 黃鳳昌 代理人 黃鳳昌 代理人 黃鳳昌
Wing Chong Yuen 635 Carrall Box 42, Vancouver B. C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B. C.
Wing Chong Co. 533 Fisgard St. Box 1416 Victoria B. C.

光華印務局
日期紙
合時卽件
賀東年
精製笠巴圖章
Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

華埠 萬勝隆 云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜
近聞僑胞若來帮助外格歡迎
鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢廣）一四三一
醫士 余躍瀾君
司理人 黃雲滉 余朋和
黃信德 甄永錄 啓
醫生巧造金器首飾
經理廣州 黃灼生
大力自來精
特製四元加料 二元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不曾青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女光後天虛均奇效○身軀上壯陽藥之強腎潤精有信○主者判天淵

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男 子 各等衣着俱全
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷
腰衫一元 長褲一元八毫五
短袴壹元 小衫壹元二毫五
短褲一元 騎袴二元五毫
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
CLAMAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
153 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本圖索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糯公司 蠔尤譚榮
英泗尤魚唐山糯米粉叁行 米粉之分別庄相字号
本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各 賞號光顧不勝感恩各貴號由遠東輸來各字號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各半桃選土產上白大糯米粘米運來自開機器搗粉偽搗或各粉專做套行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎帙失味之敗確係典遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工精料眞永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能撮影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 6711
吳鏡明拔啓

華埠 義房 泰藥 云高
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.
▲辦到大帮書籍
詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報
中國 快捷
香港 各處滙兌
坎屬 無悞

協和安 華埠 云高
華埠 洋服店
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.
精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

華埠 三民 旅館 云哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封 民權發達
旅客如雲。館人供食。三時得所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啓

華埠 合生號 云高
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大帮米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檯山及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蔴雀牌
信箱 五六零 喊線（時麼）六二五六
司理 鄭厚昶 福藉啓

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元四毫半者收銀一元卅毫半一星期取饒由五元以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蔴杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廣）三式式六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.
廣利泰
雲高廣利泰代理人
鄭華照
鄭廣耀 謹啓

蔡元培題
環球公司銅鐵發行
德美兩國所製之薙髮偶馳譽 冰 本公司特聘最名廠所出之貨 擇選辦 以應備胞購用
支配較剪之刀仔 以德國所製爲最得法 便捷輕利 指揮如意 刀匣鑲珠殼 精彩奪目 用以剪鼻吼毛 及剪手甲絲獨一無二之利器
新式大光燈 其火白色光芒射目 如同白日能察秋毫 此燈用市辦與及火水均合 包無烟氣 包無危險 凡無電燈之處 最爲合用
WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張 電話（詩毛）四九九四